



Для немедленной публикации:  
27/10/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО  
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О НАЧАЛЕ РЕАЛИЗАЦИИ  
ПРОГРАММЫ ЗАЩИТЫ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ УГОДИЙ В ДОЛИНЕ  
ГУДЗОНА (HUDSON VALLEY) С БЮДЖЕТОМ В \$20 МЛН**

*Первая в истории региональная программа выдачи грантов с целью  
защиты сельхозугодий вносит беспрецедентный вклад в стратегическое  
сохранение сельскохозяйственных земель*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о начале проведения Программы улучшения сельского хозяйства в долине Гудзона (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program) — инициативы с бюджетом в \$20 млн, направленной на защиту ценных и находящихся под угрозой сельскохозяйственных угодий от будущей застройки, а также на поддержку их дальнейшего использования в качестве земель для ведения сельского хозяйства. Этот беспрецедентный вклад в защиту сельскохозяйственных угодий долины Гудзона (Hudson Valley) был представлен в исполнительном бюджете губернатора и стал первой программой выдачи грантов для сохранения сельскохозяйственных угодий в конкретном регионе.

«Фермерство считается богатой главой истории Нью-Йорка и продолжает оставаться крупной отраслью, которая помогает развивать экономику нашего штата, — **заявил губернатор Куомо (Cuomo).** — Эти неслыханные инвестиции навсегда защитят тысячи акров сельскохозяйственных угодий долины Гудзона (Hudson Valley), будут способствовать росту сельского хозяйства и обеспечат будущее для этой отрасли экономики на протяжении многих поколений».

Гранты, которые будут предоставлены в рамках этой программы, позволят своим получателям помогать землевладельцам защищать находящиеся под угрозой сельскохозяйственные угодья путем бессрочных земельных сервитутов. Проекты по сохранению пригодных для сельского хозяйства угодий, расположенных на территории 14 округов, могут быть направлены для рассмотрения на предмет выделения финансирования. Этот грант рассматривает в качестве долины Гудзона (Hudson Valley) следующие округа: Олбани (Albany), Колумбия (Columbia), Датчесс (Dutchess), Грин (Greene), Орандж (Orange), Патнэм (Putnam), Ренсселир

(Rensselaer), Рокланд (Rockland), Саратога (Saratoga), Скенектади (Schenectady), Салливан (Sullivan), Олстер (Ulster), Вашингтон (Washington) и Уэстчестер (Westchester counties).

Соответствующие требованиям программы заявители, включая муниципалитеты, округа, окружные районы охраняемых почв и вод и некоммерческие природоохранные организации (земельные тресты) смогут подавать заявки на получение индивидуальных грантов от имени фермеров, с целью защитить пригодные сельскохозяйственные угодья от их использования в целях, отличных от ведения сельского хозяйства.

**Председатель комиссии по вопросам сельского хозяйства в Сенате Пэтти Ричи (Patty Ritchie) заявила:** «Каждый раз, когда происходит застройка пригодных для ведения сельского хозяйства угодий, Нью-Йорк теряет возможность расширить отрасль сельского хозяйства, создать рабочие места и улучшить нашу экономику. Для того, чтобы сельское хозяйство оставалось одной из ведущих отраслей нашей экономики, мы должны сконцентрировать свои усилия на Программе улучшения сельского хозяйства в долине Гудзона (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program), которая поможет сохранить будущее фермерства, охраняя один из самых ценных ресурсов — наши сельхозугодья».

**Председатель комиссии по вопросам сельского хозяйства в Законодательном собрании Билл Мэги (Bill Magee) заявил:** «Сохранение сельхозугодий для ведения фермерских хозяйств необычайно важно для поддержки ведущей отрасли экономики штата Нью-Йорк. Как председатель комиссии по вопросам сельского хозяйства в Законодательном собрании, я хвалю губернатора Куомо (Cuomo) за включение в бюджет этой Региональной программы грантов на сохранение сельхозугодий (Regional Farmland Protection Grant Program), а также за его непрерывную поддержку развития сельского хозяйства в штате Нью-Йорк».

**Управляющий Департаментом сельского хозяйства Ричард А. Болл (Richard A. Ball) отметил:** «Для штата Нью-Йорк настали замечательные времена, мы очень рады возможности начать эту беспрецедентную программу. Благодаря руководству со стороны губернатора Куомо (Cuomo), в этом году будет выделено \$20 млн на защиту сельхозугодий в этом очень важном для сельского хозяйства регионе штата. Эти средства помогут нашим фермам развиваться и создавать новые рабочие места. Кроме того, благодаря принятым нашим Департаментом поправкам для облегчения процесса получения грантов, мы сможем помочь получателям грантов еще быстрее осуществлять свои проекты».

**Президент организации Scenic Hudson Нэд Салливан (Ned Sullivan) добавил:** «Scenic Hudson аплодирует решению губернатора Куомо (Cuomo) и Департамента сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture) о создании этой новой потрясающей инициативы, которая сможет сохранить действующие фермы в долине Гудзона (Hudson Valley). Нам очень

приятно видеть, как штат осуществляет, благодаря этой программе, вклад в фермы нашего региона, выполняя тем самым главную цель, поставленную Scenic Hudson: «План по сохранению поставок сельскохозяйственной продукции в долине Гудзона и в г. Нью-Йорке» («Foodshed Conservation Plan for the Hudson Valley and New York City»). Действующие семейные фермерские хозяйства создают значительный вклад в экономику наших регионов и всего штата в целом. Мы с партнерами из земельных трестов долины Гудзона (Hudson Valley) надеемся на дальнейшее успешное сотрудничество с этой программой, которая сохранит важные фермерские сельхозугодья для будущего».

**Президент и генеральный исполнительный директор Open Space Institute Ким Эллиман (Kim Elliman) отметил:** «Сейчас мы находимся на успешно сохраненной ферме в Дэвенпорте (Davenport Farm), благодаря активнейшим усилиям со стороны жителей Дэвенпорта, сотрудников Департамента сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (NYS Department of Agriculture and Markets), Open Space Institute и Scenic Hudson — здесь мы можем воочию увидеть, чего мы способны достигнуть. Мы чрезвычайно благодарны губернатору Куомо (Cuomo) за то, что он дал обещание инвестировать дополнительные \$20 млн в защиту сельскохозяйственных угодий в долине Гудзона (Hudson Valley). Этот шаг позволит укрепить местную экономику, сохранит фермерский бизнес, усилит продуктовую безопасность г. Нью-Йорка и сохранит богатое сельскохозяйственное наследие этого региона».

Программа улучшения сельского хозяйства в долине Гудзона (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program) — это программа выдачи грантов на конкурсной основе, которая находится под управлением Департамента сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets). Объявление о принятии заявок на получение грантов в рамках Программы улучшения сельского хозяйства в долине Гудзона (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program) доступно [по этой ссылке](#). Крайний срок подачи заявок — 29 января 2016 г.

Дополнительную информацию о Программе улучшения сельского хозяйства в долине Гудзона (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program) и посвященный этой теме вебинар вы сможете найти на сайте [www.agriculture.ny.gov/RFPS.html](http://www.agriculture.ny.gov/RFPS.html).

Все заявители обязаны зарегистрироваться и подать заявку на центральном портале программ грантов Нью-Йорка (New York State Grants Gateway) на сайте <https://grantsgateway.ny.gov/>.

###

Дополнительная информация доступна на сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418